

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-20-12-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



Hyundai iX 20



2011->



1850 kg



1300 kg

D
Hodnota
value
Wert

7,94 kN



75 kg

Montážní návod
Fitting instruction
Montageanleitung

Classe A50-X



EC 94/20

027 00 - 00438

Typ: VTZ 001-287
VTZ 002-287



M12x1,25-35 G8.8. - 4 ks
M12x35 G8.8. - 4 ks



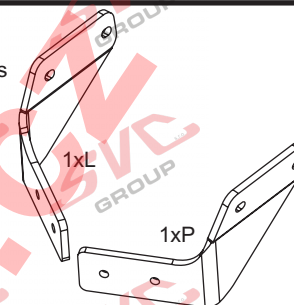
Ø 12 - 4 ks



Ø 13 - 8 ks



M12DIN - 4 ks



čep: VT 09/A
el: Speciál
alternativa(uni Check)

Předepsané utahovací momenty:
Specified torque settings :



M5 5,9 Nm

M6 10,0 Nm

M10 49,0 Nm

M12 85,0 Nm

M14 135,0 Nm

M16 210,0 Nm



6,5 Nm

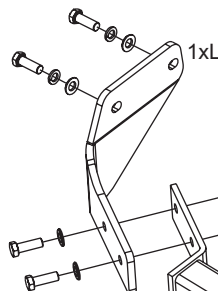
10,5 Nm

51,0 Nm

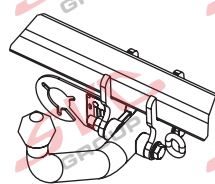
87,0 Nm

138,0 Nm

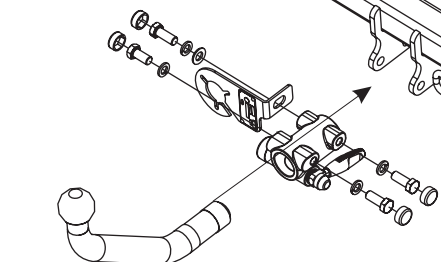
214,1 Nm



1xL



VTZ 001-287



VTZ 002-287

2xM12x35
G8.8.

2xM12x1,25-35
G8.8.

Montážní návod

1. Odmontujte zadní světlá, zadní nárazník a uvolněte oba zadní podběhy - POZOR na elektroinstalaci u nárazníku !!!

2. Očistěte v místech uchycení tažného zařízení případné přetoky ochranné hmoty. Přichyťte levý a pravý bok tažného zařízení čtyřmi šrouby M12x1,25-35 k nosníkům vozidla -.NEDOTAHOVAT !!! Následně odstraňte plastové úchyty nárazníku a z výztuhy odstraňte čtyři výčnělky dle obrázku.

3. Přichyťte hlavní nosník tažného zařízení čtyřmi šrouby M12x35 . Nyní vše vyrovnejte a řádně dotáhněte dle utahovacích momentů.

4. Zhotovte výřez nárazníku dle obrázku a vraťte zpět všechny díly odmontované v bodě 1.

Instruction for Assembly

1. Dismantle the rear lights, rear bumper, and loosen both rear wheel arches BEWARE OF the electric installation near the bumper !!!

2. Clean off eventual spills of protective mass at the spots of the towing device attachment. Attach the left and right side of the towing device with four M12x1,25-35 screws to the vehicle girders DO NOT TIGHTEN !!! Subsequently remove the bumper plastic brackets and remove four studs from the strut according to the picture.

3. Attach the main girder of the towing device with four M12x35 screws. Now align everything and tighten properly according to the tightening moments.

4. Make a recess in the bumper according to the picture and mount all the parts dismantled under 1 back again.

Montageanleitung

1. Hecklichter, Heckstoßstange ausbauen und die beiden hinteren Radläufe lösen - VORSICHT bei der Elektroinstallation der Stoßstange!!!

2. An den Befestigungsstellen der Zugeinrichtung etwaige Überläufe der Schutzmasse beseitigen. Die linke und rechte Seite der Zugeinrichtung mit vier Schrauben M12x1,25-35 an den Fahrzeugträgern befestigen - NICHT FESTZIEHEN!!! Anschließend die Kunststoffhalterungen der Stoßstange beseitigen und von der Verstrebung die vier Nasen gemäß Abbildung beseitigen.

3. Den Hauptträger der Zugeinrichtung mit vier Schrauben M12x35 befestigen. Anschließend alle Teile ausrichten und ordnungsmäßig nach den jeweiligen Anzugsmomenten festziehen.

4. In der Stoßstange eine Aussparung gemäß Abbildung herstellen und alle im Punkt 1 ausgebauten Teile wieder einbauen.

TYPE:
VTZ 001/2-287

SVC NÁCHOD, s.r.o.

Průmyslová zóna-Vysokov 179,
549 12 Vysokov-ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

8/03 SVC Náchod

1

Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

- Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá. **CZ**
-Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazník.
1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochranných nátěrů.
2. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál.
3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík.
4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

General instructions, also see Type certificate:

- The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used. **GB**
-The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.
1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metalshavings and treat them with antirust agent.
2. Use supplied strength joining material.
3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

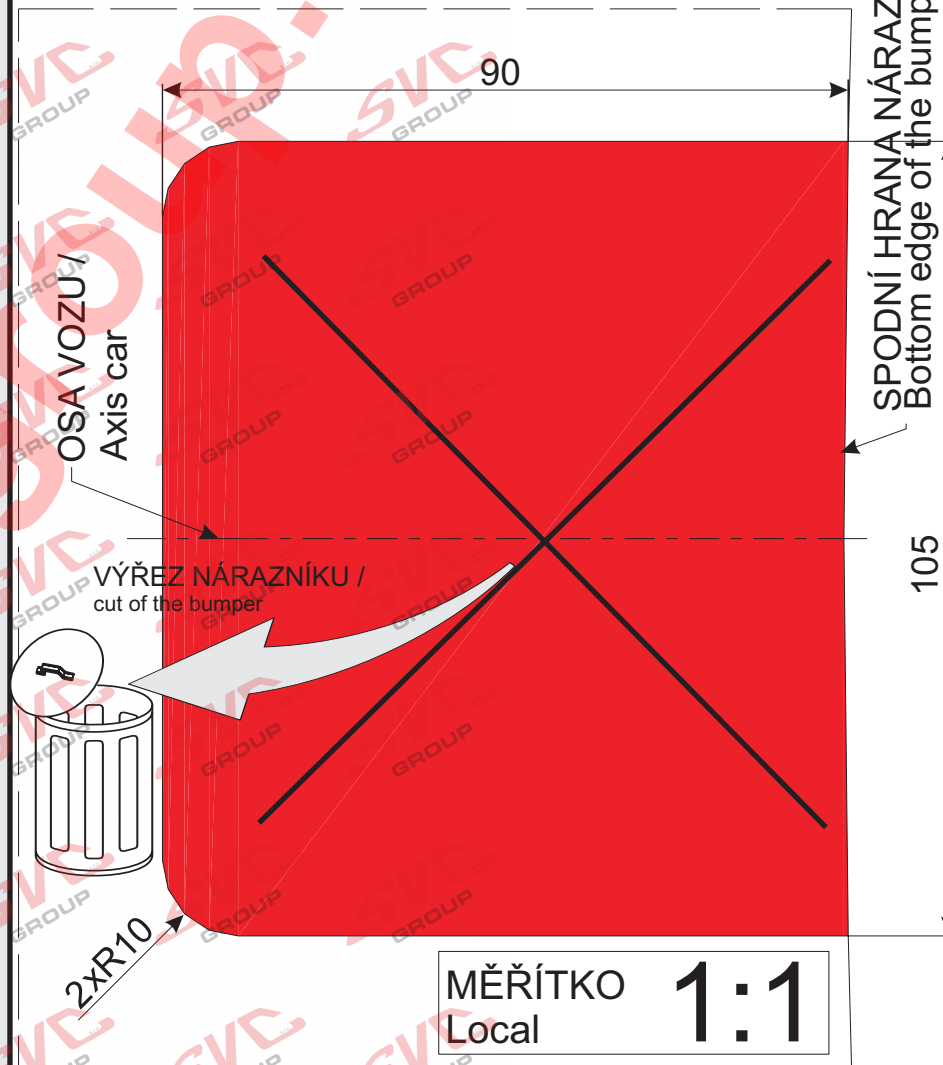
Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird. **D**
- bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugvorrichtung führt Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.
1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
2. Benützen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.
3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens). Die Zugvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.



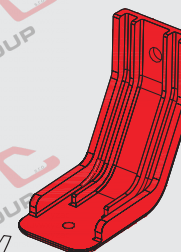
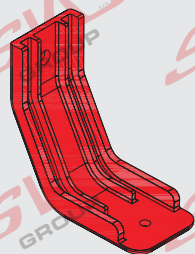
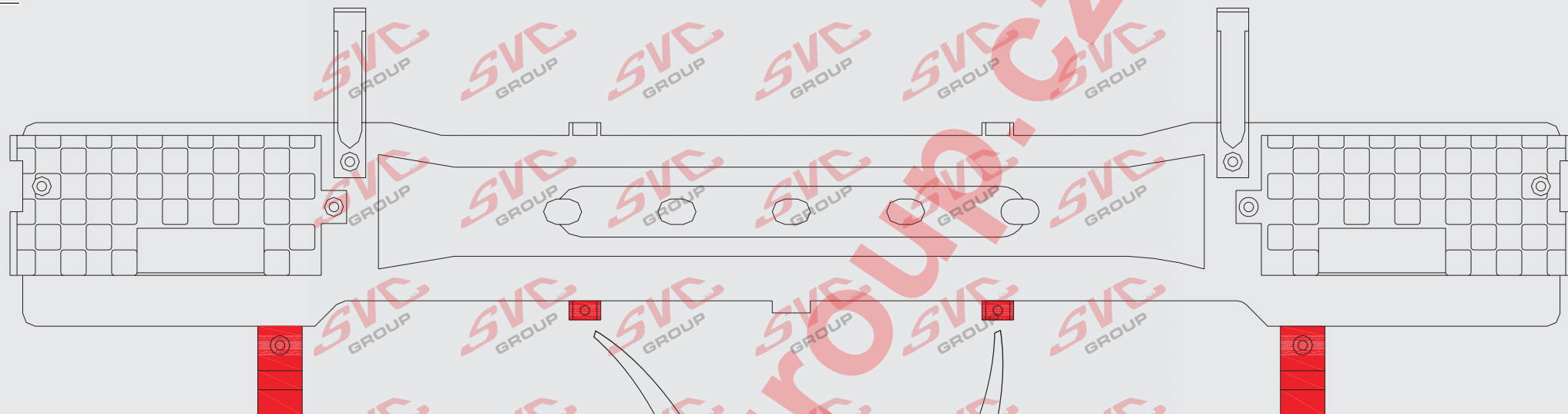
JEN PRO TYP TZ : VTZ 001/2-287 , Hyundai iX-20 _r.v.2011->

**VODOROVNÁ ČÁST NA SPODKU /
The horizontal portion at the bottom**

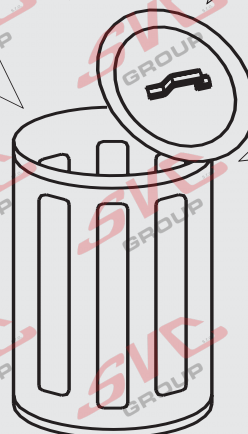




JEN PRO TYP TZ: VTZ 001/2-287 ,Hyundai iX-20 _r.v.2011->



ODSTRANĚNÉ ÚCHYTY NÁRAZNÍKU /
The cut-removal devices bumper



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 +420 491 421 021

 svc@svcgroup.cz



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz